



# Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

## TRADITIONAL OIL PRIMER UNDERCOAT (auf Ölbasis)

- Eine hochwertige traditionelle Grundierung auf Ölbasis, die gleichzeitig als Voranstrich dient
- Passend zur gewählten Deckfarbe im vollständigen Farbsortiment vor Little Greene erhältlich
- Tolle Tiefe der gewünschten Farbe mit weniger Deckfarbenanstrichen
- 5% Glanzgrad
- Als 1- und 2,5-Liter-Gebinde erhältlich

# Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

## EINFÜHRUNG

Die Little-Greene-Kollektion historischer Farben und Tapeten katalogisiert die besten Produkte, die in über 300 Jahren in England verwendet wurden. Unsere äußerst komplexen Farbformeln werden mit traditionellen und modernen Pigmenten hergestellt und enthalten über 40% mehr Pigmente als viele gewöhnliche Farben. Dadurch entstehen Untertöne, die sich bei wechselndem Licht subtil verändern und ihnen viel Charakter und Definition verleihen.

Alle Little-Greene-Farbtöne sind als hochwertige Farben für jeden Einsatzbereich erhältlich, nicht nur für Wände, Decken und Holz, sondern auch für Fußböden, Mauerwerk, Haustüren und Heizungen. Dieser Ordner wurde entworfen, um Sie bei der Wahl des zu Ihrem Projekt passenden Little Greene Produktes zu unterstützen und soll Ihnen hilfreiche Tipps zur besten Auftragstechnik für alle Streichprojekte geben.

## UMWELT

Die umweltfreundlichen Farben und Tapeten von Little Greene gehören zu den besten Produkten, die es auf dem Markt gibt. Wir bestehen darauf, nur die hochwertigsten natürlichen, biologischen und unbedenklichen synthetischen Pigmente zu verwenden, wodurch eine hervorragende Farbtiefe, eine hohe Deckkraft und die lange Haltbarkeit erzielt werden, die von modernen Farben erwartet wird.



# Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

In association with



ENGLISH HERITAGE

## LITTLE GREENE UND ENGLISH HERITAGE

English Heritage schützt und fördert Englands eindrucksvolles historisches Erbe und stellt sicher, dass die Vergangenheit erforscht und verstanden wird. In Zusammenarbeit mit English Heritage haben wir ein Sortiment historischer Farbtöne entwickelt, das alle wichtigen Epochen des Interior Designs vom frühen georgianischen England bis zum späten zwanzigsten Jahrhundert würdigt.

Ein rotes Symbol, das den Zeitraum angibt, in dem diese authentischen Farben zuerst verwendet wurden, zeigt auch den Ursprung vieler Farbtöne an, die Sie auf den Little-Greene-Farbkarten sehen.



## KINDERSICHERE FARBEN

Unsere Absolute Matt Emulsion und alle „Intelligent“-Farben von Little Greene wurden nach der britischen Sicherheitsnorm BS EN71-3:2013 (auch als „Spielzeugrichtlinie“ bekannt) als kindersicher zertifiziert.

Diese Farben enthalten keine gefährlichen Inhaltsstoffe, können sicher in allen Bereichen des Zuhauses Ihrer Familie verwendet werden und verursachen keine Probleme, selbst wenn sie versehentlich verschluckt werden.

Wichtig ist außerdem, dass Sie beim Aussehen keine Kompromisse eingehen müssen. Diese Farben haben die gleiche Einheitlichkeit und Farbtiefe, die Sie von Little Greene gewohnt sind.

# Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

## HINWEISE ZUR VORBEREITUNG

Es klingt wie selbstverständlich, doch die Qualität einer gestrichenen Oberfläche hängt vom Zustand des Untergrunds ab. Wir produzieren ein umfangreiches Sortiment an Grundierungen und Voranstrichen, die farblich auf die Deckfarben abgestimmt sind. So wird sichergestellt, dass die Schönheit Ihrer Farbe sich mit ihrer Funktionalität messen kann.



### WÄNDE VORBEREITEN

Ungleichmäßige oder bröckelige Wände sowie frisch verputzte Wände und Decken werden am besten mit dem Little Greene Wall Primer Sealer vorbehandelt.

Er grundiert und versiegelt die Oberflächen und sorgt für eine einheitliche Basis, die mit jeder unserer wasserbasierten Emulsionen, Eggshell- und Wandfarben gestrichen werden kann.

Wenn Ihre Wände bereits einen guten Anstrich haben, ist kein weiterer Voranstrich nötig, es werden aber zwei Anstriche mit der von Ihnen gewählten Farbe empfohlen.



### HOLZ VORBEREITEN

Neues Holz sollte mit dem Intelligent Primer Undercoat oder dem Traditional Oil Primer Undercoat vorgestrichen werden, damit sich die Deckschicht mühelos auftragen lässt und perfekt haftet.

Für harzreiches Hartholz oder Aststellen sollten Sie den Aluminium Wood Primer verwenden, um die Holzoberfläche zu versiegeln.

Nach dem Versiegeln oder auf bereits gestrichenem Holz, das sich in einem guten Zustand befindet, erfolgt ein Anstrich mit dem schnell trocknenden Intelligent Primer Undercoat oder Traditional Oil Primer Undercoat.

Anschließend erfolgen zwei Anstriche mit der von Ihnen gewählten Farbe, entweder mit einem matten (Eggshell) oder glänzenden Lack (Gloss).



### METALL VORBEREITEN

Bereits grundiertes oder gestrichenes Metall, das sich in einem guten Zustand befindet, kann ohne eine vorherige Grundierung gestrichen werden. Rauen Sie die Oberfläche jedoch leicht an, damit die Deckfarben besser haften.

Eisenhaltiges Metall sollte mit dem Traditional Oil Primer Undercoat vorgestrichen werden, bevor es entweder mit einem matten (Eggshell) oder glänzenden Lack (Gloss) gestrichen wird.

Zur Grundierung anderer Metalle und Vorbereitung des Untergrunds eignet sich eine Metallgrundierung. Ihr Little-Greene-Fachhändler wird Sie gerne zu einem geeigneten Produkt beraten.

# GEBRAUCHSHINWEISE ZU FARBEN UND VORANSTRICHEN

	Intelligent Matt Emulsion	Absolute Matt Emulsion	Intelligent Eggshell	Intelligent Gloss	Intelligent Exterior Eggshell	Masonry Paint (Mauerfarbe)	Wall Primer Sealer	Intelligent Primer Undercoat	Distemper (Leimfarbe)	Limewash (Kalktünche)	Flat Oil Eggshell	Traditional Oil Gloss	Tom's Oil Eggshell	Floor Paint (Fußbodenfarbe)	Traditional Oil Primer Undercoat	Aluminium Wood Primer
<b>Innenbereiche</b>																
Wände	●	●	●	●			●	●	●							
Decken	●	●	●	●			●	●	●							
Holz	●		●	●				●			●	●			●	●*
Metall (grundiert)	●		●	●				●			●	●			●	
Fußböden														●		
<b>Küchen und Badezimmer</b>																
Wände	●		●	●			●	●								
Holz	●		●	●				●			●	●			●	●*
Metall (grundiert)	●		●	●				●			●	●			●	
<b>Außenbereiche</b>																
Mauerwerk	●					●	●			●						
Holz				●	●			●				●	●		●	●*
<b>Anwendung</b>																
Pinsel mit Naturborsten						●			●		●	●	●	●	●	●
Pinsel mit synthetischen Borsten	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Schaumstoffrolle (für Holz)	●		●	●	●			●			●	●	●		●	●
Kurzhaarrolle (für Wände)	●		●	●			●	●					●	●		
Lammfellrolle (für Wände)	●	●				●	●	●	●							
Herkömmliches Spray	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Airless-Spray	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Verfügbarkeit</b>																
10 Liter	○	○				○	○									
5 Liter	●	●	○			○			○	○	○					
2,5 Liter	●	●	●		●		●	●			●	○	●	●	●	●
1 Liter	●	●	●	●	●			●			●	●	●	●	●	●
250 ml		●														
Probetopf		●														
Abdeckung qm/l	14m <sup>2</sup>	14m <sup>2</sup>	14m <sup>2</sup>	14m <sup>2</sup>	12m <sup>2</sup>	13m <sup>2</sup>	13m <sup>2</sup>	14m <sup>2</sup>	15m <sup>2</sup>	6m <sup>2</sup>	18m <sup>2</sup>	18m <sup>2</sup>	15m <sup>2</sup>	14m <sup>2</sup>	16m <sup>2</sup>	10m <sup>2</sup>
Ungefährer Glanzanteil in %	5	3	15	80	15	5	5	5	3	3	10	90	15	50	5	15
VOC-Anteil in %	<0.6	<0.1	<0.5	<2.0	<2.0	<0.1	<0.4	<0.5	<0.1	<0.1	<20	<28	<35	<39	<19	<39

● = Sehr empfohlen    ● = Alle Farben sind in dieser Größe erhältlich    ● = Umweltfreundliche wasserbasierte Farbe    \* = Kann als Isoliergrund verwendet werden  
 ● = Empfohlen    ○ = Dunkle Farben sind auf diese Größe begrenzt    ● = Umweltfreundliche ölbasierte Farbe



# TRADITIONAL OIL PRIMER UNDERCOAT

## - AUFTRAG UND VERWENDUNG -



### AUF HARTHOLZ:



Dieses Produkt nicht auf unbehandeltem harzhaltigem Hartholz auftragen. Der Untergrund sollte vor dem Anstrich gereinigt und mit Little Greene Aluminium Wood Primer vorbehandelt werden.



Wir empfehlen Ihnen zwei Anstriche mit Traditional Oil Primer Undercoat, um die Oberfläche vollständig zu schützen, bevor ein Deckanstrich mit Little-Greene-Farbe erfolgt. Tragen Sie den ersten Farbanstrich in der gleichen Richtung auf, wie die Holzmaserung verläuft.



Nach 16 Stunden/am folgenden Tag erfolgt ein zweiter Anstrich mit Traditional Oil Primer Undercoat. Der Untergrund ist nach 4 Stunden oberflächentrocken.



### AUF WEICHHOLZ:



Das Holz vor dem Streichen leicht mit Sandpapier abschleifen. Alle Aststellen mit einem Marken-Isoliergrund versiegeln. Streichen Sie niemals feuchtes Holz.



Die Farbe vor dem Gebrauch gut umrühren. Wir empfehlen Ihnen zwei Anstriche mit Traditional Oil Primer Undercoat, um die Oberfläche vollständig zu schützen, bevor ein Deckanstrich mit Little-Greene-Farbe erfolgt. Tragen Sie den ersten Farbanstrich in der gleichen Richtung auf, wie die Holzmaserung verläuft.



Nach 16 Stunden/am folgenden Tag erfolgt ein zweiter Anstrich mit Traditional Oil Primer Undercoat. Der Untergrund ist nach 4 Stunden oberflächentrocken.



### AUF METALL:



Neues eisenhaltiges Metall sollte von Hand bzw. mechanisch gereinigt werden, um vor dem Auftrag von Traditional Oil Primer Undercoat Rost von der Oberfläche zu entfernen.



Die Farbe vor dem Gebrauch gut umrühren. Wir empfehlen Ihnen zwei Anstriche mit Traditional Oil Primer Undercoat, um die Oberfläche vollständig zu schützen, bevor ein Deckanstrich mit Little-Greene-Farbe erfolgt. Tragen Sie den ersten Farbanstrich gleichmäßig in derselben Richtung auf.



Nach 16 Stunden/am folgenden Tag erfolgt ein zweiter Anstrich mit Traditional Oil Primer Undercoat.



### AUF EINER BEREITS GESTRICHENEN OBERFLÄCHE:



Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche sauber, trocken und fettfrei ist und entfernen Sie lose, abblätternde Farbe. Benutzen Sie dazu Seifenlauge und spülen Sie diese mit sauberem Wasser wieder ab. Mit einem mittelkörnigen Sandpapier gründlich anschleifen und leicht auslaufen lassen, wo Farbe entfernt wurde. Reparaturen vornehmen, mit Sandpapier anschleifen und Grundierung darauf auftragen.



Die Farbe vor dem Gebrauch gut umrühren. Wir empfehlen Ihnen zwei Anstriche mit Traditional Oil Primer Undercoat, um die Oberfläche vollständig zu schützen, bevor ein Deckanstrich mit Little-Greene-Farbe erfolgt. Tragen Sie den ersten Farbanstrich gleichmäßig in derselben Richtung auf.



Nach 16 Stunden/am folgenden Tag erfolgt ein zweiter Anstrich mit Traditional Oil Primer Undercoat. Der Untergrund ist nach 4 Stunden oberflächentrocken.

## TRADITIONAL OIL PRIMER UNDERCOAT

FORMERLY OIL PRIMER UNDERCOAT

### BESCHREIBUNG

Ein geruchsarmer, traditionell ölbasierter Alkyd-Untergrund mit exzellent homogenem Verlauf. Eine hochqualitative, anti-korrosive Grundierung für unbehandeltes Holz und Metall, der sich bestens als Vorbehandlung für alle Little Greene Produkte eignet. Anwendbar für den Innen- und Außenbereich.

### EIGENSCHAFTEN

Glanzgrad	Matt (unter 8%)*
Theoretische Ergiebigkeit	12 qm / Liter (variiert je nach Oberflächenporosität und -struktur)
Empf. Schichtdicke trocken	40 Mikrometer
Empfohlene Anstriche	2 Anstriche
Handtrocken	ca. 4 Stunde

Zeit bis zum Überstreichen	ca. 16 Stunden möglich.
Volumenfestkörper	ca. 66%
Verfügbare Farben	Die gesamte Farbpalette von Little Greene
Verfügbare Packungsgrößen	1,0 und 2.5 Liter

### ZULASSUNGEN UND NORMEN

Hergestellt gemäß der Normen von ISO 9001:2008 (Qualität) und ISO 14001:2004 (Umweltmanagementsysteme).

2004/42/EC EU-Grenzwert für dieses Produkt (cat.A/dsb): 300 g/l (2010). Dieses Produkt enthält max.300g/l VOC.

Dieses Produkt wurde nach den Vorgaben des französischen Innenraumluftqualitätsdekrets Nr. 2011-321 – Arrête April 2011 getestet und mit A+ bewertet.

### OBERFLÄCHENVORBEREITUNG

**Hartholz:** Nicht für direktes Auftragen auf harzhaltige Harthölzer empfohlen. Harzhaltiges Hartholz muss vor der Grundierung gereinigt und mit Little Greene Aluminium Wood Primer behandelt werden (siehe entsprechende Produktdatenblätter für weitere Informationen).

Nicht harzhaltiges Hartholz direkt vor dem Anstrich leicht mit Sandpapier abschmirlgeln, um beste Ergebnisse zu erzielen. Aststellen mit einem geeigneten Mittel versiegeln.

**Weichhölzer:** Das Holz kurz vor dem Anstrich leicht mit Sandpapier abschmirlgeln, um beste Ergebnisse zu erzielen. Aststellen mit einem geeigneten Mittel versiegeln.

Vor der Anwendung sicherstellen, dass der Feuchtigkeitsgehalt des Holzes unter 15% liegt. Feuchtes Holz sollte niemals angestrichen werden, da dies Blasenbildung, Abblättern, Rissbildung und eine vorzeitige Zerstörung der Farbschicht verursachen kann.

Frisches Eichenholz sollte niemals angestrichen werden, bevor es nicht mindestens 6 Monate getrocknet worden ist.

**Metalle:** Neue eisenhaltige Metalle sollten per Hand oder mechanisch gereinigt werden, um sie gänzlich von Oberflächenrost zu befreien, bevor sie mit Little Greene Traditional Oil Primer Undercoat grundiert werden. Nichteisenmetalle müssen mit einer geeigneten Grundierung vorbehandelt bzw. grundiert werden.

**Vorhandene Farbschicht:** Alle lockere und abbröckelnde Farbe entfernen. Mit einer geeigneten Lösung, wie zum Beispiel Anlauger, entfetten. Gründlich mit Schleifpapier mittlerer Körnung abreiben, um eine ebene und intakte Oberfläche zu erhalten und Stellen, an denen die Farbe entfernt war, mit anzugleichen. Eventuelle Reparaturen durchführen, Abschleifen und Grundierung je nach Bedarf auf die von Farbe befreite Oberfläche auftragen.

**Kunststoffe:** Für dauerhafte Haltbarkeit die Oberflächen reinigen und abschmirlgeln. Vor dem Auftragen der Farbschicht sollte eine haftungsfördernde Kunststoffgrundierung angewandt werden.

Generell gilt, der Untergrund muss trocken, sauber, tragfähig, fettfrei und frei von Verunreinigungen sowie trennend wirkenden Substanzen wie z.B. Sinterschichten, Harze, Wachse, Öle, Trennmittel etc. sein. Der zu beschichtende Untergrund bzw. Altanstrich ist auf Verträglichkeit mit dem neuen Werkstoff zu prüfen. Siehe auch VOB, DIN 18363, Teil C, Absatz 3, Maler und Lackierarbeiten. Altanstriche: Auf Überstreichbarkeit bzw. Verträglichkeit mit dem Neuanstrich prüfen. Ggf. Klebebandtest und Anstrichtest durchführen. Lose, blätternde und gerissene Altanstriche sowie alte Leimfarbenanstriche sind komplett bis auf den tragfähigen Untergrund zu entfernen. Glänzende Altanstriche müssen vorher angeraut werden.

### ANWENDUNG

Vor dem Gebrauch gut durchrühren. Nicht Auftragen, wenn die Umgebungstemperatur unter 5 °C liegt.

**Pinsel:** Einen Kunststoff-Borstenpinsel hoher Qualität und von für das Projekt geeigneter Größe verwenden. Neue Pinsel sollten in sauberem Wasser ausgewaschen und gründlich mit einem sauberen, fusselreifen Tuch getrocknet werden.

**Haftungsausschluss** - Die Information auf den Datenblättern haben wir mit besten Wissen und Gewissen für Sie zusammen gestellt. Durch die Vielzahl an verschiedenen Untergründen, ist der Anwender jedoch nicht von seiner Verpflichtung entbunden, unsere Produkte auf Ihre Eignung fachgerecht zu prüfen. Rechtsverbindlichkeiten können aus den vorstehenden Angaben nicht abgeleitet werden.

The Little Greene Paint Company Limited, Wood Street, Openshaw, Manchester M11 2FB, England.

Tel: 0845 880 5855 (UK) Tel: +44 161 23 00 880 (Overseas) Fax: 0845 880 5877 (UK) Fax: +44 161 22 33 208 (Overseas)

mail@littlegreene.com www.littlegreene.com

# Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

## TRADITIONAL OIL PRIMER UNDERCOAT

FORMERLY OIL PRIMER UNDERCOAT

Den Pinsel nicht zu tief in die Farbe eintauchen, so dass die Farbe nicht unter den Klemmring gelangt. Tropfen und Spritzer vermeiden, in dem nicht zu viel Farbe mit dem Pinsel aufgenommen wird. Farbe gleichmäßig auftragen und die Streichfläche nur so ausweiten, dass immer an noch feuchte Stellen angeschlossen werden kann. Für beste Ergebnisse die letzten Pinselstriche immer in die gleiche Richtung ausführen und niemals Farbe überstreichen, die bereits zu trocken begonnen hat.

Bei einigen Weichhölzern kann es erforderlich sein, Little Greene Traditionell Oil Primer Undercoat 5 % v/v Testbenzin hinzuzufügen, um das Auftragen zu erleichtern

**Rolle:** Für beste Ergebnisse auf glatten Oberflächen eine kurzflorige Fellrolle verwenden. Für strukturierte Oberflächen je nach Bedarf eine längerflorige Rolle verwenden, um gleichmäßige und gründliche Deckung zu erreichen. Die letzten Rollenbewegungen immer in die gleiche Richtung ausführen und immer an noch feuchte Stellen anschließen. An Orten, wo hohe Umgebungstemperaturen/starke Luftströmungen nicht vermieden werden können, kann die Offenzeit durch Hinzufügen von entweder 5 % (v/v) Testbenzin oder 3 % (v/v) eines geeigneten Verlaufsoptimierers verlängert werden.

### Spritzauftrag:

#### Konventionell

Verdünnung mit bis zu: 25 % (v/v) Terpentin  
Düsengröße: 1,60 bis 2,00 mm (62 bis 78 thou)  
Luftdruck: 0,28 bis 0,41 MPa (40 bis 60 psi)

#### Airless

Verdünnung mit bis zu: 10% (v/v) Terpentin  
Düsengröße: 0,28 bis 0,54 MPa (11 bis 21 thou)  
Druck an Düse: 12,6 bis 19,6 MPa (1800 bis 2800 psi)

### EMPFOHLENE ENDBESCHICHTUNG

Nach dem 1-2 Anstriche mit Little Greene Traditionell Oil Gloss oder Traditionell Oil Eggshell wird eine weitere Schicht mit Little Greene´s Traditionell / Intelligent Primer Undercoat empfohlen. Danach kann die Endbeschichtung mit Little Greene´s Traditionell / Intelligent Produkten erfolgen. (siehe entsprechende Produktdatenblätter für weitere Informationen).

### SÄUBERUNG

Die Arbeitsmaterialien sollten sofort nach Gebrauch mit Wasser gereinigt werden. Pinsel und Rollen niemals im Wasser lagern, da dies zur Verschlechterung ihrer Auftragsleistung führt.

### AUFBEWAHRUNG UND HALTBARKEITSDAUER

Unbenutzte Farbe an einem kühlen, trockenen und frostfreien Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren. Sicherstellen, dass die Verschlüsse nach Gebrauch sicher und korrekt verschlossen sind.

Ungeöffnet und unter den o.g. Bedingungen gelagert ist dieses Produkt mindestens zwei Jahre haltbar.

### ENTSORGUNG UND RECYCLING

Überschüssige Farbe darf nur über einen zertifizierten Entsorgungsbetrieb entsorgt werden.

Leere Metallbehälter können recycelt werden (Kunststoffgriff von 2,5 L-Behältern entfernen).

### VORSICHTSMAßNAHMEN

Vor Gebrauch immer den Hinweis auf der Dose beachten. Bei Anwendung und Trocknung für gute Be- und Entlüftung sorgen.

Für weitere Informationen das Sicherheitsdatenblatt beachten.

**Haftungsausschluss** - Die Information auf den Datenblättern haben wir mit bestem Wissen und Gewissen für Sie zusammen gestellt. Durch die Vielzahl an verschiedenen Untergründen, ist der Anwender jedoch nicht von seiner Verpflichtung entbunden, unsere Produkte auf Ihre Eignung fachgerecht zu prüfen. Rechtsverbindlichkeiten können aus den vorstehenden Angaben nicht abgeleitet werden.

The Little Greene Paint Company Limited, Wood Street, Openshaw, Manchester M11 2FB. England.

Tel: 0845 880 5855 (UK) Tel: +44 161 23 00 880 (Overseas) Fax: 0845 880 5877 (UK) Fax: +44 161 22 33 208 (Overseas)

mail@littlegreene.com www.littlegreene.com